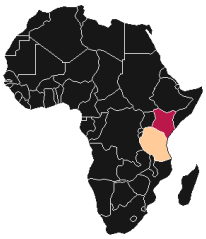
THE NEWSLETTER OF SHAUEN & KRISTA TRUMP

FIELD NOTES



writing to you from Morogoro, Tanzania

July-August 2010

FURLOUGH IN FOCUS

The LCMS World Mission home-service (sometimes known as furlough) schedule allows for 3 months of home-service every 2 years of service on the field—ours starts at the end of Sept and runs through Dec this year.

These are our confirmed visit locations so far (arranged by date):

- Tacoma, WA
- Chehalis, WA
- Port Angeles, WA
- Monroe, WA
- Everett, WA
- Puyallup, WA
- Arcata, CA
- Rupert, ID
- Tulsa, OK
- Brentwood, MO
- St. Louis, MO
- Olivette, MO
- Cape Girardeau, MO
- Paducah, KY
- Janesville, WI
- Mapleton, IA
- Country Club Hills, IL
- Herscher, IL
- Shumway, IL
- Florence, KY
- Chattanooga, TN
- Hickory, NC
- Burlington, NC
- Cary, NC
- Chapel Hill, NC
- Orlando, FL
- Seward, NE
- Harbine, NE
- Palisade, NE
- Wauneta, NE

Swahili Proverbs

The lessons in our Swahili Textbook use proverbs as teaching tools. Here are some of the Swahili Proverbs we've run into:

A person is people.

One finger cannot crush a louse.

Unity is strength.

The one who tells the truth does not get fouled up in his own lies.

The one who wants everything loses everything.

Things go better if you take it easy.

Prevention is better than the cure.

The days of a thief are forty.

That which eats you is in your clothes.

The one who doesn't learn from his mother will learn from the world.

Little by little you fill the measure.

The hand that beats you is the one that teaches you.

If you do not fill the crack, you will (re)build the wall.

Two days a guest, the third day give him a hoe.

Hurry and haste bring no blessings.

There is nothing long which does not have an end.

Not a common word, but I guess it's correct.

Trump Proverbs

Learning to speak another language is quite fun at times. You have to be able to laugh at yourself. You can struggle for minutes on end trying to piece together one simple sentence only to have your language instructor (or your spouse) laugh at you because of one wrong or mispronounced word that renders your sentence absurd. Here are a few things we've said during language class—we call them the Trump Proverbs.

Answer the following question: "Why did you open the windows?" Attempted answer: "To get fresh air." Actual answer "*To get a safe tent.*" (Krista)

Attempted: "Go shake out the big mat." Actual: "*Go shake out the big cake.*" (Shauen)

Sometimes it's just hard to think of something to say using the required word, resulting in this attempt to use the word "lest": "*Go with a walking stick lest you climb Mt. Kilimanjaro.*" (Krista)

Attempted: "You should go and protect the car." Actual: "*You should go and hunt the car.*" (Shauen)

Teacher: "The opposite of elder is…" Student: "*… um … spoon*?" (Krista)

Attempted: "I have a question." Actual: "*I have a gazelle.*" (Shauen)

Attempted: "I am scared of the lion" Actual: "*I will bathe myself the lion.*" (Shauen)

Attempted: "Yesterday I cooked meat." Actual: "*Yesterday I was cooked meat.*" (Krista)

Contact Info

Shauen & Krista Trump
PO Box 22
Karen 00502, Kenya

Shauen.Trump@LCMS.org
Krista.Trump@LCMS.org

Visit us online: TheTrumps.org

To support our work financially,
you may send a tax-deductible gift to:
LCMS World Mission / Missionary Support
PO Box 790089 / St. Louis, MO 63179-0089
Make checks payable to LCMS World Mission
and mark the memo line "Trump-East Africa."
OR
Give securely online at http://LCMS.org?13521

LCMS WORLD MISSION
The Global Gospel Outreach of The Lutheran Church—Missouri Synod

Prayer Requests

- For good morale & energy our last 2 weeks of Swahili school
- For energy and efficiency as we finalize our home-service commitments, travel plans, and schedule
- For safety on the long trip back to Nairobi and then on to Seattle to begin home-service
- That Josiah will begin to sleep through the night (pray extra hard for this one, please)
- For Shauen's ordination in Tacoma, WA on Sept 26th

In Praise

- For safe journeys to Mombasa and Zanzibar
- For the opportunity to learn Swahili here in Morogoro
- For Josiah's 3rd tooth (also on the bottom)
- For a full home-service schedule

Ablaze
Igniting the World with Christ's Love

Josiah—8 Months & Still Cute

Just waking from a nap poolside in Mombasa

Splashing in the pool in Mombasa

Captured—a rare occasion sucking his thumb

Can I go outside and play?

Walking on the beach in Zanzibar

Unknowingly doing his puppy imitation

Everything's thumb's up!

Being cute doesn't come easy.